

## **MODE D'EMPLOI**

### **FRY TOP A GÁS**

#### **LINHA 450**

**FY 400G**

**FY 600G**

**FY 800G**

# Ligne snack 450

**FY 400G****FY 600G****FY 800G**

## Symboles utilisés dans ce Manuel



Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.



Consignes de sécurité importantes. Risque d'accident imminent s'il n'est pas observé



Note pratique pour l'utilisateur



Instructions pour les personnes dûment qualifiées uniquement

### 1. Introduction:

Félicitations pour l'excellent choix que vous venez de faire ...!

Avant de commencer à utiliser l'équipement que vous venez d'acheter, veuillez lire attentivement et complètement le manuel d'instructions.

**La réparation de l'installation et l'adaptation à un autre type de gaz ne doivent être effectuées que par des techniciens accrédités.**

N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

Cet équipement a été développé pour un usage professionnel et ne doit pas être utilisé par des personnes non formées. **Ne permettez jamais aux enfants de l'utiliser.**

Pour l'hygiène et la sécurité, gardez toujours l'équipement propre. (Lisez attentivement le point concernant les instructions de nettoyage de l'équipement)

Veuillez garder les instructions d'utilisation pour la durée de vie de l'équipement pour tout doute.

## 1. Construction:

- a. Plan de travail avec revêtement anti-adhérent en acier lisse / ondulé / mixte, 6mm / 10mm / 14mm (selon le modèle acheté).
- b. Panneau avant ou couleur d'acier inoxydable: noir / cuivre / or / chocolat / arc en ciel / anthracite (selon le modèle acheté).
- c. Construction en acier inoxydable.
- d. Pieds avec réglage en hauteur
- e. Collecteur de graisse avant ou en acier inoxydable: noir / cuivre / or / chocolat / arc en ciel / anthracite (selon le modèle acheté).
- f. Dans les modèles de couleur, le corps est toujours noir.

## 2. Caractéristiques

- a. Plan de travail avec revêtement anti-adhérent en acier lisse / ondulé / mixte, 6mm / 10mm / 14mm (selon le modèle acheté).
- b. Panneau avant ou couleur d'acier inoxydable: noir / cuivre / or / chocolat / arc-en-ciel / anthracite (selon le modèle acheté).
- c. Collecteur de graisse avant ou en acier inoxydable: noir / cuivre / or / chocolat / arcs-en-ciel / anthracite (selon le modèle acheté).
- d. Vannes de contrôle avec sécurité du thermocouple.
- e. Allume-cigares à piles pour plus de commodité (piles AA non incluses);
- f. Entrée de gaz arrière (filetage 1/2 ").
- g. Préparation en usine pour GPL.
- h. Fourni avec des injecteurs pour la conversion au gaz naturel et étiquette de conversion respective.

### 3. Tableau des caractéristiques générales:

Modèle	Dim. Plaque ( surface utile ) LxP (mm)	Dim. Produit LxPxA (mm)	Puissance (Kw)	Consommation nominale			Dim. Emballage LxPxA (mm)	Poids net (Kg)	Poids Brut (Kg)
				Butane 30mbar (g/h)	Propane 37mbar (g/h)	Gaz Naturel 20mbar (l/h)			
FY 400G PLAQUE LISSE 6MM	390x390	400x455x260 Profondeur avec tuyau de gaz + genou 520mm	3.2 Brûleurs (1).	240	220	285.5	450x525x310	18.79	20.29
FY 400G PLAQUE LISSE /RAINURÉE/ 10MM	396x396			240	220	285.5		22.65	24.15
FY 400G PLAQUE LISSE /RAINURÉE/ 14MM	396x396			240	220	285.5		28	28.51
FY 600G PLAQUE LISSE 6MM	590x390	600x455x260 Profondeur avec tuyau de gaz + genou 520mm	6.4 Brûleurs (2)	480	440	571	650x525x310	25.39	26.89
FY 600G PLAQUE LISSE /MIXTE 10MM	596x396			480	440	571		31.66	33.16
FY 600G PLACA LISA /MISTA 14MM	596x396			480	440	571		39.74	41.24
FY 800G PLACA LISSE 6MM	790x390	800x455x280 Profondeur avec tuyau de gaz + genou 510mm	9.6 Brûleurs (3)	720	660	856.5	850x525x310	31.72	33.22
FY 800G PLACA LISSE /MIXTE 10MM	796x396			720	660	856.5		40.34	41.84
FY 800G PLACA LISSE /MIXTE 14MM	796x396			720	660	856.5		51.03	52.53

#### 4. Types de gaz, injecteurs et catégories :

Type gaz	Pression (mbar)	Injecteur	Catégorie	Consomme V/M	Flux réduit
G-20 (Gaz Naturel)	20	125	2H/2E+	0.935m <sup>3</sup> /h	1.0 kW
G-30/31 (G.P.L.)	30/37	93	3+	700g/h	1.1 kW
		93	3+	700g/h	1.1 kW

#### 5. Installation:



##### Seuls les techniciens autorisés.

- ⚠ Démonter l'équipement avec soin, vérifiez qu'il est en parfait état.
- ⚠ Enlever tous les matériaux d'emballage Plastiques, adhésifs, ...
- ⚠ Vérifiez que l'équipement est préparé pour le type de gaz que vous allez utiliser. Si nécessaire, changer (voir point de conversion en un autre type de gaz).
- ⚠ L'équipement doit être installé dans un endroit ventilé sous une évacuation appropriée.
- ⚠ Installez l'équipement sur une surface de support, ainsi que dans une enceinte faite de matériaux incombustibles.
- ⚠ Pour éviter de faire glisser l'équipement, la surface d'appui doit être horizontale.
- ⚠ Laissez un espace libre entre l'équipement et les boîtiers (environ 100 mm).
- ⚠ Vérifiez que toutes les vannes de l'équipement sont fermées.
- ⚠ Raccordez le tuyau d'arrivée de gaz conformément aux réglementations en vigueur. Eviter les efforts de traction ou de torsion. Cela devrait être périodiquement examiné et remplacé si nécessaire.

Il est recommandé de raccorder l'appareil à l'aide d'une connexion plaquée métallique rigide (cuivre) ou flexible.

L'équipement doit être connecté à une installation équipée d'une vanne de coupure individuelle.

##### ⚠ **Utilisez:**

Après avoir enlevé tous les plastiques, nettoyez la plaque à l'aide d'un détergent approprié, puis graissez la plaque.

Pour allumer la table de cuisson, appuyez sur le bouton et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à la position qui a l'impression maximale (grande flamme), puis appuyez une ou plusieurs fois sur le briquet pour voir si la flamme est allumée. 10 à 15 secondes.

Laissez la plaque chauffer, puis commencez à l'utiliser.

Le réglage de chauffage est effectué entre la plage du grand cadran de flamme (maximum) et le petit repère de flamme (minimum).

- ⚠ La manipulation des ustensiles de cuisine ne doit pas endommager le revêtement (fissures ou fissures).
- ⚠ Vider périodiquement la tondeuse à graisse afin qu'elle ne déborde pas sur le panneau avant. Pour ce faire, il faut veiller à ce que la tondeuse refroidisse afin d'éviter les brûlures par contact direct ou en renversant le contenu sur la poignée.

#### ⚠ **Nettoyage et soin:**

- ⚠ Afin de faciliter le nettoyage, mettre un peu d'huile sur la plaque ne se carbonisera pas. Le nettoyage doit être fait à froid. Dans cette opération, vous pouvez utiliser un chiffon humide ou même du papier avec soin, en utilisant un détergent qui ne provoque pas de réaction chimique avec le revêtement appliqué (céramique). N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques, car ils accéléreront l'usure anti-adhérente.
- ⚠ Nous vous conseillons d'utiliser notre spray Boeson Trennwax (vendu séparément);
- ⚠ Il est important de ne pas laisser s'accumuler des particules résultant de plusieurs jours d'utilisation, car il sera plus difficile de les libérer. Comme ce sont des particules céramiques, l'union entre elles provoquent des micropores qui avec le chauffage sont susceptibles d'être obstrués par la saleté.

**Le nettoyage des pièces, en particulier dans la zone de travail, ne doit jamais être effectué avec des détergents ou des ustensiles qui causent l'abrasion, l'usure ou la corrosion.**

- ⚠ Retirer la tondeuse à graisse lorsqu'il est froid et la nettoyer (si nécessaire, émerger dans l'eau chaude pour faciliter le nettoyage)
- ⚠ Effectuez cette opération à la fin de chaque utilisation, mais jamais avec la plaque chauffante!
- ⚠ Indications d'utilisation pour une durabilité accrue du revêtement :

- ⚠ N'utilisez aucun matériau abrasif (solide ou liquide)
- ⚠ N'utilisez pas d'objets tranchants ou d'arêtes vives.
- ⚠ Le stockage doit éviter les frottements entre les parties revêtues ou d'autres matériaux agressifs.

⚠ **Adaptation à un autre type de gaz:**



**Seuls les techniciens autorisés**

Pour changer le type de gaz pour lequel l'appareil est préparé, procédez comme suit:

1. Fermez la vanne d'arrêt d'alimentation en gaz de l'équipement.
2. Tournez la plancha avec la plaque vers le bas.
3. Dévisser les vis et retirer la plaque comme indiqué sur la figure

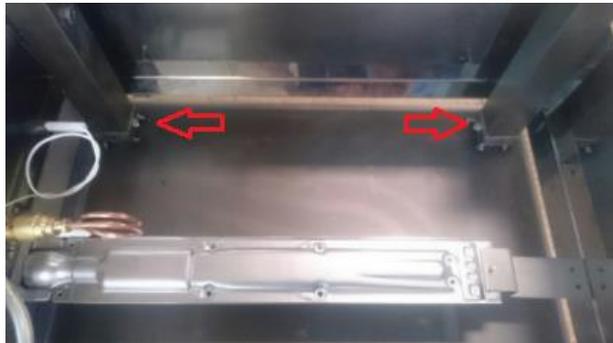


Figure 1- Retrait de la plaque

4. Dévissez les vis et enlevez les brûleurs comme indiqué dans la figure 2 ;



Figure 2- Retrait des vis et des brûleurs

- Dévissez les injecteurs et remplacez par le deuxième chiffre approprié selon figure 3

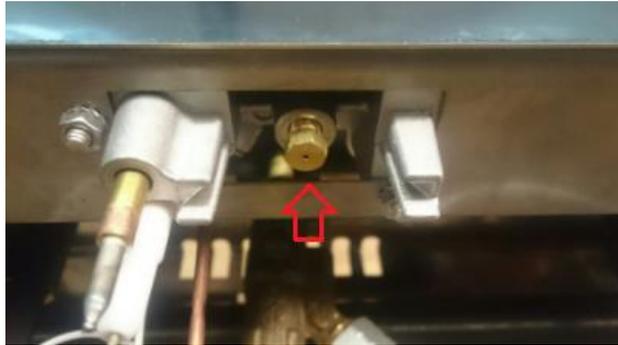


Figure 2- Remplacement de l'injecteur

- Remplacer les brûleurs et la plaque avec les boulons respectifs selon la figure 4



Figure 3- Remplacement de la plaque

- Enlevez les poignées de valve avec les brûleurs en position minimum à l'aide d'un tournevis pour régler la flamme minimum afin qu'elle soit assez grande pour maintenir le thermocouple au chaud et que le robinet ne s'éteigne pas (attendez quelques minutes pour être sûr que vous appelez suffit).
- Vérifiez l'équipement pour les fuites (et la tuyauterie, si actionné) avant de retourner à un fonctionnement normal.
- Remplacez l'étiquette caractéristique par le type de gaz sur lequel l'appareil a été converti.

### Maintenance / Assistance:



#### Seuls les réparateurs agréés

- Les vannes utilisées dans cet équipement ne nécessitent pas de lubrification.
- Les brûleurs utilisés dans cet équipement ne nécessitent pas d'ajustement de l'entrée d'air.
- Lorsque vous remplacez une pièce, n'utilisez que des accessoires d'origine.
- Toujours vérifier que la pression du gaz est appropriée à l'équipement.

- Vérifiez que l'équipement est adapté au gaz en question.
- Vérifiez l'équipement avant utilisation.
- L'équipement doit être testé une fois par an par un technicien agréé.

**⚠ Anomalies / solutions possibles:**

Anomalies	Solutions possibles			
	Le(s) brûleur(s) ne s'allume(nt) pas	Pression de gaz insuffisante. (vérifier approvisionnement)	Câble de raccordement de l'allume à l'électrode de combustion (connecter)	Le câble de connexion de l'allume est endommagé (remplacer)
Le(s) brûleur(s) s'allume(nt) mais s'éteint(nt) lorsqu'il(s) est(sont) actionné(s) à la main	Pression de gaz insuffisante. (vérifier approvisionnement)	Injecteurs inadaptés ou bouchés	Thermocouple endommagé (remplacer)	Élément de robinet thermostatique endommagé (remplacer)
Le(s) brûleur(s) sort(ent) en position minimale	Pression de gaz insuffisante. (vérifier approvisionnement)	Réglage inadéquat des valves (réglage minimum 4)		

**⚠ Composants passifs de remplacement**



**Seuls les réparateurs agréés**

REFERENCE	DESIGNATION
1MS0040006	Bouton d'allume à piles
1MS0067014	Electrode d'éclairage (câble inclus)
1MS0067012	Thermocouple 8x1 QPLSBF L400 (FY)
1MS0067013	Robinet avec 1 sec. via le filetage avant CE10 (FY)
1MS0067004	Injecteur de gaz butane diam. 0,93 (FY)
1MS0067005	Injecteur de gaz naturel diam. 1,25 (FY)



## **7. Recyclage:**

Ce produit et son emballage ne doivent pas être traités comme des déchets municipaux indifférenciés. Ils devraient être placés à un point de collecte approprié à la nature des déchets. S'assurer que ce produit est correctement éliminé permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement ainsi que pour la santé. Le recyclage des matériaux contribuera à une meilleure conservation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur ce produit, veuillez contacter le service de collecte des déchets de votre lieu de résidence ou l'endroit où vous avez acheté le produit.